



Stage 1 Training Course 第一階段訓練班

課程日期: 2024 年 7 月至 8 月，所有學員將獲頒發證書一張

Course Date: July to August 2024, Certificate of participation will be awarded to all participants

對象: 5 至 12 歲初學者

Target: 5 to 12 years old beginners

報名方法: 網上報名

先到先得方式錄取，7-8 月份開始課程截止日期為 2024 年 6 月 18 日。最新取錄名單將於報名開始後的逢星期五更新，獲取錄之學員本會將不作另行通知。如於截止日期前取消報名，本會將會收取 50 元手續費。截止日期後，獲取錄的學員不得轉讓名額，已繳交的費用概不退還。

本會將會對所有截止日期後遞交之申請收取額外 50 元手續費

Enrolment Method: By online application

The courses from July to August will be accepted on a first-come-first-served basis, with the application deadline set for June 18, 2024. The latest acceptance list will be updated every Friday starting from the beginning of the application period. No further announcements will be made. **An administration fee of \$50 administration fee will be levied for any application cancellation prior to the deadline. After deadline, no transfer of the quota or refund is allowed.**

An extra administration fee of \$50 will be levied for each application received after the enrolment deadline

教練學員比例: 1:7-10

Coach to Participants Ratio: 1:7-10

訓練須知

本人知悉及明白：

1. 中國香港網球總會(“總會”)保留更改課程內容之權利，包括教練安排及人數比例等。
2. 如報名已被接納，總會不會安排轉班或退款。
3. 總會保留接受或拒絕任何人士報名之權利。
4. 總會保留取消任何課程之權利。參加者將獲個別通知有關轉班或退款之安排。
 - (1) 本人所提供之資料會被用作報名，以及總會、合辦機構、其他授權機構、合作公司所籌辦活動推廣之用。
 - (2) 就(1)所指，資料會向有關附屬公司、代理、承辦商及/或其他聯繫之人士公開。
 - (3) 本人有權就個人資料私隱條例第 486 章之規定索取及更改本人之個人資料。
 - (4) 本人可聯絡總會索取或更改本人之個人資料，同時總會有權就本人之要求收取相關費用。
5. 本人明白須自行承擔參與中國香港網球總會訓練班之風險，並藉此免除向總會及其職員因訓練中發生意外或受傷索償及提出訴訟之權利。
6. 本會保留修改任何資料、條款之權利而不予任何通知。如有查詢，請與總會聯絡。
7. 如參加者因私人理由導致未能出席訓練，總會將不會安排退款或補堂。
8. 如天文台懸掛八號風球或以上強風訊號，黑色暴雨警告，當日訓練將被取消而不予任何通知。如天文台懸掛八號以下強風訊號，請聯絡負責教練有關訓練之安排。如訓練因天氣不佳而取消，所繳款項概不退還。如場地許可，總會將盡量安排補堂。
9. 如天氣不穩定，但教練決定繼續上課，球員家長應留在場地陪同子女上課。若天氣轉差，教練須終止上課，總會將不負責其子女之安全。
10. 本人同意總會於訓練/活動過程中，進行拍攝及錄影訓練/上課的情況，以作日後訓練/活動檢討及推廣之用途。
11. 課程名額有限，先到先得。

Terms and conditions

I acknowledge and understand

1. HKCTA has the right to amend the contents of the course including coach arrangement & ratio etc.
2. No refunds and transfers of course fee will be arranged once the enrolment is accepted.
3. HKCTA reserves the right in its discretion to accept or reject any enrolment application.
4. HKCTA reserves the right to cancel any courses. Applicants will be informed respectively for course transfer or refund arrangement.
 - (1) the information provided by me will be used for the purposes of enrolling and promoting the activities organized by the Association, co-organizing parties, and/or other authorized parties or partnering companies in connection with the delivery of the said activities;
 - (2) the information may be disclosed to the subsidiaries, agents, contractors, sub-contractors and/or affiliates of the persons mentioned paragraph (1) and/or other relevant parties for the purposes mentioned in paragraph (1);
 - (3) I have the right of access and correction with respect to my personal data in accordance with the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap.486)
 - (4) I may contact the staff of the Association for accessing or correcting my personal data and I agree that the Association is entitled to impose a fee on me for complying with a data access request."
5. I will take part in the Hong Kong, China Tennis Association (“HKCTA”) tennis training course as indicated in my enrolment form / online enrolment application at my own risk and hereby exonerate and indemnify the HKCTA and its staff from and against any proceedings, claims and demands whatsoever arising from any injuries or sickness howsoever sustained or contracted by me during my participation in the training.
6. HKCTA reserves the right to vary or modify any of the information, terms and conditions without any prior notification. (If there is any inquiry, you may contact the HKCTA office for details.)
7. If participant fails to attend the course due to personal reasons, there shall be NO arrangement for refund or make-up class.
8. Training will be cancelled once the typhoon signal No. 8 or above is hoisted, or after a Black Rainstorm Warning signal is announced. If typhoon signal No. 3 or below is hoisted, please contact the coach-in-charge to check the latest training arrangements. No refund will be provided if a lesson is canceled due to bad weather conditions. If there are courts available, make up classes will be arranged.
9. If the coach decides to go ahead with the training on rainy days, parents/guardians are advised to remain at the courts. In case of the weather condition worsening, and the coach being forced to cancel the lesson, the HKCTA shall not be responsible for the safety of any child after the coach has cancelled the lesson.
10. By participating in the event/course, I agree to allow HKCTA and/or the co-organizing parties to use the images taken during the lesson/event for future promotional and archival purposes.
11. Enrolment is on a first-come-first-served basis.